

|  |
| --- |
| 公屋居民防火安全訊息 |
| 如果發生火災，怎樣辦? (無障礙瀏覽版本) |

內容

[你單位內的煙霧警報器和噴水器 2](#_Toc498091039)

[煙霧警報器 2](#_Toc498091040)

[噴水器 2](#_Toc498091041)

[如果你單位發生火災，怎樣辦? 2](#_Toc498091042)

[如果你單位發生火災 2](#_Toc498091043)

[如果無法撤離 3](#_Toc498091044)

[如果大樓內發生火災，怎麼辦？ 3](#_Toc498091045)

[如果大樓內發生火災 3](#_Toc498091046)

[你大樓內的防火設施 3](#_Toc498091047)

[確保居家防火安全 3](#_Toc498091048)

[蠟燭和燃油器 3](#_Toc498091049)

[暖氣爐 4](#_Toc498091050)

[香煙 4](#_Toc498091051)

[煮食 4](#_Toc498091052)

[其他重要資料 4](#_Toc498091053)

[Language Link (語言專線) – 傳譯服務 4](#_Toc498091054)

本資料冊載有為住在高層建築內居民的重要防火安全訊息。

它概述若你的單位或大樓發生火災，該怎麼辦？

請仔細閱讀這些資料。請將這資料冊存放在容易接觸的地方。

如需更多資料，請致電或前往你當地的公屋辦事處。

# 你單位內的煙霧警報器和噴水器

## 煙霧警報器

**煙霧警報器可以保命。**

你單位的煙霧警報器︰

* 只會在建築內發出警報 --不會呼叫消防隊
* 你需要做每月的測試 --按煙霧警報器中央部分的按鈕（稱為「測試及靜音」按鈕）
* 你須要定期輕輕擦拭
  + 煙霧警報器有電池，你無須更換。

每個月測試你的煙霧警報器。你應該聽到「嗶嗶嗶」聲響。如果在測試時, 警報器沒有發出「嗶嗶嗶」聲，請致電公屋電話中心13 11 72 。

### 錯誤警報

如果你的警報器開始發出嗶嗶聲響，但並非緊急狀況（例如你燒焦了食物），你可以在警報器底下揮動毛巾或報紙，讓新鮮空氣進入警報器，這樣可以停止警報。

## 噴水器

**噴水器非常重要。**

你單位的噴水器︰

* 啟動時會通知消防隊
* 啟動時會噴水
  + 啟動該樓層的警報聲。

切勿在噴水頭懸掛物品

如果你的噴水器開始漏水，請致電公屋電話中心13 11 72 。

# **如果你單位發生火災，怎樣辦?**

## 如果你單位發生火災

* 將身體放低，離開煙霧
* 如果你情況安全，提醒其他人發生了火災
* 關閉起火房間的門
* 離開時關閉你單位的門
* 前往逃生樓梯通道，走下樓梯
  + 致電三個零（000），要求連接消防隊

## 如果無法撤離

若不能離開大樓，致電三個零（000）。

要求消防隊，告訴他們你需要幫助。

# **如果大樓內發生火災，怎麼辦？**

## 如果大樓內發生火災

### 警報

* 住戶警報系統會發出一連串很大的警報「嗶」聲 -- 意指已經通知消防隊。
* 如果你聽到警報聲，留在你的單位內，要準備撤離。
* 如果你看到你的單位起火或煙霧，致電三個零（000）要求消防隊；如果你處境安全，等待並且告訴接線員你可以看到的情況。
  + 消防隊抵達後會找火災的來源。

### 撤離

* 如果你須要離開大樓，警報聲調會改為連續不斷的高頻率撤離聲調 － 這個訊號表示如果安全的話，應該離開。
* 消防員也許會使用公共擴音系統解釋如何撤離。
  + 使用樓梯通道走下樓，前往大樓外面的集合地點，在那裡等候，直到告訴你可以安全離開。

## 你大樓內的防火設施

你的大樓備有：

* 住戶警報系統（公共擴音系統）
* 你的單位有噴水器和垃圾槽
  + 你單位或大樓內其他地區的噴水器若被啟動會直接連到消防隊。

# 確保居家防火安全

如果看見大樓內任何地方發生火災，請致電三個零（000），告訴接線員發生了火災，等待接線員取得他們所需的詳情（如你的住址）才挂斷電話。

## 蠟燭和燃油器

當蠟燭或燃油器燃燒著時，切勿離開房間。

當蠟燭和燃油器點燃燒著時，切勿睡覺。

## 暖氣爐

切勿放置任何布料如衣服和窗簾靠近暖氣爐。

離開你單位或臨睡前，把所有暖氣爐關閉。

## 香煙

切勿在床上吸煙。

切勿在陽台吸煙。

吸過的香煙要用水沾濕後才丟進垃圾桶。

不要亂丟煙頭。

## 煮食

煮食期間必須留在室內。

離開房間前關閉火爐。

不在家時切勿讓火爐開著。

## 其他重要資料

你大樓內的防火安全是每個人的責任

假如你看到會加劇燃燒或在緊急狀況時阻塞逃生通路的垃圾或其他物品，請立刻致電公屋電話中心13 11 72。

你的大樓內有一套撤離計劃 ─ 確保你自己、你的家人和鄰居知道撤離計劃的內容和集合地點。

# Language Link (語言專線) – 傳譯服務

這本是關於住房的出版物。 如有困難閱讀英語， 此出版物能對你有所幫助。

如需傳譯員服務，請致電Language Link(語言專線) (03) 9280 0799或聯絡你當地的住房辦事處。

如需無障礙版本，請致電公屋電話中心13 11 72。若有需要，可使用全國電話中轉服務  
（National Relay Service）13 36 77。

維州政府授權出版，地址 1 Treasury Place, Melbourne.

維州民政部 (Department of Health and Human Services) 版權所有 © 2017年7月

本出版物採用Finsbury Green管理的可持續發展紙張打印（1706013 〈高樓〉 High-rise）  
ISBN 978-0-7311-7260-3 (打印).

本資料冊載於公屋網站的公屋居民防火安全页面 [Fire safety for public housing tenants page](http://www.housing.vic.gov.au/fire-safety-public-housing-tenants)   
<http://www.housing.vic.gov.au/fire-safety-public-housing-tenants>